



WILLKOMMEN IN PRAG VÍTEJTE V PRAZE



NEWCOMERBROSCHÜRE DER DEUTSCHEN SCHULE PRAG

www.dsp-praha.cz



Liebe Newcomer,

diese Broschüre soll Ihnen den Beginn Ihres Aufenthaltes in der goldenen Stadt an der Moldau und den Einstieg in den hiesigen Alltag erleichtern.

Alle Adressen wurden von Eltern der Deutschen Schule Prag gesammelt. Wir versuchen diese Sammlung jedes Jahr auf dem Laufenden zu halten. Sollte Sie auf etwas stoßen, dass nicht mehr aktuell ist, bitten wir Sie uns dies mitzuteilen.

Falls Sie Anregungen oder Änderungen zu dieser Broschüre haben sollten, können Sie mir diese jederzeit unter dem Stichwort: Newcomerbroschüre an folgende E-Mail Adresse senden: petra.machackova@dsp-praha.cz

Vielen Dank an alle Insider, die diese Broschüre durch Ihre Tipps zu dem machen, was sie ist!

Allgemeines

Rettungsdienst	155
Polizei	158
Stadtpolizei (Městská policie)	156
Feuerwehr	150
Internationale Notrufnummer	112
(Mitarbeiter mit Fremdsprachenkenntnissen helfen weiter bei Unfall, Krankheit, Einbruch etc.)	
Smogtelefon (Fahrverbot ab Stufe 4!)	14110

Nemocnice Na Homolce 257 271 111
Roentgenová 2 in Prag 5
www.homolka.cz

Nemocnice Motol
V Úvalu 84 in Prag 5
www.fnmotol.cz

Abteilung für Ausländer – Erwachsene 224 433 674
Abteilung für Ausländer – Kinder 224 433 690

Da das Areal groß ist, ist es empfehlenswert, sich dort einfach mal so zu orientieren. Senkt den Stresspegel im Notfall

Ämter und Institutionen

Deutsche Botschaft Vlašská 19, Prag 1 257 113 111
www.deutsche-botschaft.cz

Deutsche Schule Prag Schwarzenberská Ul.1, 15800 Praha 5 235 311 725

DSP Kindergarten Schwarzenberská Ul.1, 15800 Praha 5 235 312 776

Deutsch-Tschechische Industrie- und Handelskammer 221 490 334
Václavské nám. 40
110 00 Praha 1
info@dtihk.cz

Goethe-Institut Prag Masarykovo Nabř. 32, Prag 1 221 962 111
www.goethe.de/ms/pra

Hauptpostamt Jindřišská 14 tgl. 2.00 – 24.00 h
(Normale Briefe EU 20 CZK)

Fundbüro Karoliny Světlé 5, Prag 1 224 235 085

Meldestelle Fremdenpolizei Olšanská 2, Prag 3 974 820 317
E-Mail: ocppraha@mvr.cz
Öffnungszeiten: Mo + Di 07.30 – 18.00, Di 07.30 – 15.00, Do 07.30 – 16.00, Fr 08.00 - 12.00

Bankinstitutionen

Expobank CZ (Partner der Schule)

Frau Zuzana Schmidtová / Frau Lenka Černá



Václavské náměstí 40, Praha 1
www.expobank.cz

Ihr Immobilienmakler



ENGEL & VÖLKERS (Partner der Schule)

Herr Andreas von Schlik D 233 091 011
Janáčkovo nábřeží 1101/23
150 00 Praha 5
www.engelvoelkers.com/cs-cz/praguecommercial

Versicherung

AXA Česká republika (Partner der Schule)

Herr Jakub Tesař
Lazarská 13/8, Praha 2
www.axa.cz

Maklerbüro

ORION Realit s.r.o. (Partner der Schule)

Frau Barbora Borská 257 314 511
Holečková 103/31, Praha 5 - Smíchov
www.orionreal.cz

Strom- und Gasversorger

Pražská energetika, a. s.

Na Hroudě 1492/4, Praha 10 267 055 555
www.pre.cz

Rund ums Auto

Abschleppdienst

D 602 323 646

Fahrschule

Felfel www.felfel.cz

D, E 602 209 156

Reifendienst

Pneu Service Jiří Trešl
Butovická 26, Praha 5

D 251 612 742

Pneu Procházka
Drnovská 27 (gegenüber Obi Ružyně),
Prag 6
www.pneuproch.cz

E 235 300 454

Motocarclub spol. s.r.o.
Nad Motolskou nemocnicí 2, Prag 5

776 002 920

Stauinformationen

www.stau.web.de

Straßenunfalldienst

1230 und 1240

TÜV/ASU

STK Motol Plzeňská 215b
www.stkmotol.cz

257 210 963
257 213 629

Autotechnik Zralý erledigt für sie den TÜV

Werkstatt
(Opel, repariert aber
auch andere Fabrikate)

Autotechnik Zralý, s.r.o.
Jindrova 1389/58
155 00 Prag 5
www.zraly.cz
Jan Krecek, Direktor

251 610 818

D, E 724 365 504

Fahrpreise ÖPNV

www.dpp.cz

Sehr ausführliche Internetseite der Verkehrsbetriebe auf Deutsch.
Sucht auch Verkehrsverbindungen heraus und Fahrpläne.

EINZELKARTEN – ideal für unregelmäßige Reisen

Einzelfahrkarten 24,- Kč (gültig 30 Minuten nach dem Markieren)

Einzelfahrkarten 32,- Kč (gültig 90 Minuten nach dem Markieren)

Fahrkarten via SMS bestellt (möglich nur mit eine tschechische SIM Karte)

Einzelfahrkarten 24,- Kč (gültig 30 Minuten) SMS an folgende NR: 902 06 mit dem Text „DPT24“

Einzelfahrkarten 32,- Kč (gültig 90 Minuten) SMS an folgende NR: 902 06 mit dem Text „DPT32“

Daraufhin bekommt man eine SMS, die die Zeit von ... bis (oddo) angibt in der man nun alle öffentlichen Verkehrsmittel (Metro, Bus, Tramvaj) nutzen kann. Erst nach Erhalt der SMS einsteigen! Diese SMS bitte dann bei eventueller Kontrolle vorzeigen!

LÍTAČKA – ideal für regelmäßige Reisen

„smart card“ geeignet für Bewohner und Besucher von Prag, verfügbar auf der Prager Rathaus

Mehr Infos

www.litacka.cz/en

Taxiunternehmen (vertrauenswürdig)

Taxi AAA (CZ,GB)

14014

City Taxi (CZ, GB)

257 257 257

SMS Taxi City Taxi

777 257 257

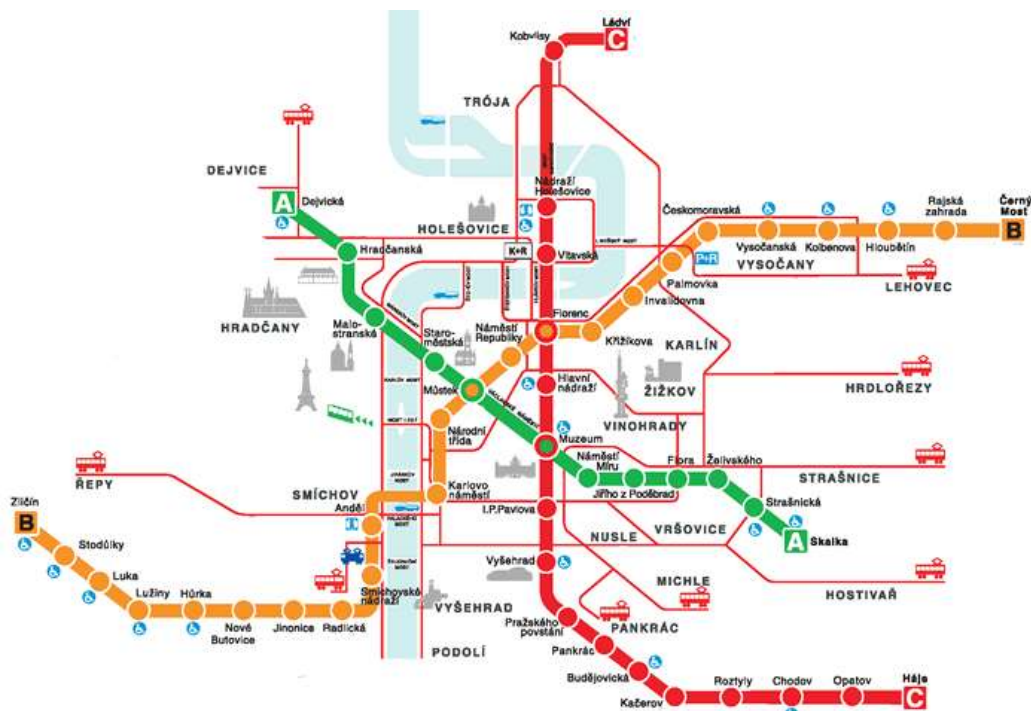
Drink SOS

(Service, der Ihren Wagen und Sie nach Hause fährt)

267 913 171

604 707 070

Tipp: Fragen Sie immer den Fahrer vor der Fahrt wieviel es kosten soll
(Stadtmitte bis Prag 5 ca. 300 kc)



Einkaufszentren am Stadtrand

- in **Zličín** Tesco, Globus, Interspar, Ikea, Bekleidung, Kino, Fastfootmeile, Geschenkartikel, Spielzeug, Fotoservice, Schuhe, Sportbekleidung und Sportartikel, Bekleidung, Optiker, Hifi- und Elektronikartikel, Blumen, Friseur, Apotheke, Schuster, Kinderspielecke, Kinderrestaurant, Fitnessstudio
direkt neben Metrostation und Bushaltestelle
- in **Letňany** Tesco, Bekleidung, Geschenkartikel, Apotheke, Kino, Schwimmbad mit Toboggan, Eislaufbahn mit Schlittschuhverleih, Restaurants
- in **Anděl** (Novy Smichov) Tesco, Bücher in Deutsch – siehe auch *Kanzelsberger-*, Lebensmittel, Spielzeug, Kleidung, Apotheke, Geschenkartikel, Schuhe, Sportbekleidung und Sportartikel, Schmuck und Uhren, Optiker, Hifi- und Elektronikartikel, Kino, Bowling, Fastfoodmeile, Restaurants, Kinderspielecke
direkt neben Metrostation bzw. Tram
- in **Stodůlky** Möbelix, XXL-Lutz, Lidl, Kaufland (leckeres, frisches Brot und tägl. frisches Laugengebäck!!)
an der Ampel vor Möbelix links abbiegen
- in **Nové Butovice** Albert, Bowlingcenter, Reinigung, Spielzeug, Kleidung, Geschenkartikel, Schuhe, Schuhreparatur, Schlüsselservice, Sportbekleidung und Sportartikel, Schmuck und Uhren, Tchibo, Blumen)
5 min von Metro bzw. Bus
- Šestka EZ** in der Nähe vom Flughafen (Lebensmittel, Apotheke, Geschenkartikel, Blumen, Möbel, Reinigung, Fotoservice, Sportbekleidung, Kleidung)
- Fashion Arena Outlet Center**
Průmyslová, Prag 10 Štěrboholy – www.fashion-arena.cz

Wo finde ich was

Gelbe Seiten (Zlaté Stranky)	im hinteren Teil befindet sich sowohl ein deutsches als auch ein englisches Inhaltsverzeichnis.	
Antikmarkt	Sběratelské Trhy, Buštěhrad www.volny.cz/bustehradantik Fr ab 8 h, Sa ab 12 h	
	Antik Bazare an der Libensky Most, Prag Holešovice Voctářova 2, Praha 8	
Asiatische Ingredienzen		
	Japanisch: JAPA www.japafoods.cz Verdunská 21/709, Prag 6 Mikulandská 2, Prag 1	233 320 629 222 512 472
	Koreanisch: Arirang – Korunní 47, Prag 2	
	Arabisch: Farah - Myslíkova 209/5, Prag 1 Chez Amiz - Spálená 15, Prag 2	
Ballettbekleidung	Grishko Shoes and Dancewear Mikulandská 4/122, Prag 1 www.grishko.cz, www.grishko.ru	224 933 027
Bastelbedarf	Zlatá Loď Národní 37 – Platýz, Prag 1 www.zlatalod.cz Mo-Sa 9-19 h, So 10-17 h	222 220 174
	Altamira Jilská 2, Prag 1 www.vytvarnepotreby.cz Mo-Sa 9-19 h, So 10-16 h	224 219 950
	Chládek- Zahradnické Centrum Střešovická 47, Prag 6 Zahrad-centrum@volny.cz	235 351 032
	Hornbach (siehe Baumarkt)	
Bilderrahmen	Sklo Service Praha, Dejvicka 4, P 6 (führen sehr exklusive Nielsen-Rahmen)	233 332 705
Baumärkte	Hornbach Slánská 2, 163 00 Praha 6-Řepy Baumax Turkova 1272, 14900 Prag 4-Chodov Jeremiášova 1102, 15500 Prag 5-Stodůlky Obi Výtvarná 3, 161 00 Praha-Ruzyně	225 353 000 235 094 911
Bioläden/Feinkost	Country Life www.countrylife.cz (u. a. Laverakosmetik) Bělohorská, P 2 Jungmannová 1, P 1	

	Melantrichová 15, P 1		
	Biotop www.ebiotop.cz Skolská 34, P 1		
	Sapori Italiani Perlová 10, P 1 Mo-Fr 10-19, Sa 11-18 Uhr		224 234 952
	Fruit de France Bělohorská, P 2		
	Bioland (In der Metropole Zlicin neben Interspar)		
Blumen	Metamorphosis Haštalská 3, Prag 1	D, E, F, CZ	224 817 087
	Chládek- Zahradnické Centrum Střešovická 47, Prag 6 (sehr zu empfehlen, frische Blumen im Kühlhaus) Zahrad-centrum@volny.cz		235 351 032
	Hornbach (siehe Baumarkt)		
Bogensportzentrum	www.archery.cz		CZ, E 602 529 214
Brot/Backwaren	Mansson, Bílková 8/6, Prag 1 (Josefov)		
	Bakeshop, Kozí, Prag 1, (auch gute Kuchen)		E, CZ 222 316 823
	Kaufland (in Stodulky, 5 Automin. Von der DSP, vor Möbelix links) Pod Hranici 1304/17, 155 00 Praha		
	Paul (französische Bäckerei) An der Ecke Plzenska – Nadrazni Metrostation Anděl, gegenüber Einkaufszentrum Nový Smíchov	E, CZ	
Catering & Privatkoch	Markus Breier, Osadní 5, Praha 7 www.patissier.cz Tel. EN/DE 606 877 908 Tel. CZ 602 200 862		
Dekorationen	Alice in Paris - Home Elegance Ujezd 9, Prag 5 www.aliceinparis.cz		
Deutsche Bücher	Amadito & Friends Lesnická 6, Prag 5 – Smichov www.amadito.com <i>deutsche, englische u. französische Kinderbücher</i>		257 222 257
	Kanzelsberger Buchhandlungen im gesamten Stadtgebiet (Anděl, Wenzelsplatz) www.kanzelsberger.cz		
	Deutsche Buchhandlung Signet, Vlašská 15, Prag 1		

Knihkupectví Academia, Václavské Nam. 34, Prag 1

Palac Knih Luxor, Václavské Nám. 41, Prag 1,
www.neoluxor.cz
Mo-Fr 8-20 h, Sa 9-19 h, So 10-19 h

www.globalbooks.com (ab € 50,- versandkostenfrei)

www.amazon.de liefert auch nach CZ

Buchhandlung Rupprecht, Weiden
(können telefonisch vorbestellt werden)
Ansprechpartner: Herr Kummer

D +49 961 4 82 40 40

Design Guide Prague

Jährlich publiziertes, umfassendes Büchlein über
in Prag und Tschechien vertriebene Designer-Möbel
www.designblock.cz
(siehe hierzu auch Architekturbuchladen unter Kulturangebote)

Designer Outlet A1 Outlet, Petřské Nám. 1, Pasaz, Prag 1

Siehe auch Einkaufszentren am Stadtrand

Deutsche Zeitungen alle grösseren Supermärkte

Kiosk an der Metrostation Nove Butovice
Kioske am Wenzelsplatz, Nám. Republiky,
Tesco, Globus (an der 1. Kasse/Eingang)
CZ Press, Pobrežni 16, Prag 8 296 371 760
(Zustellung von Tageszeitungen und Fernsehprogrammen)

Eishockeybedarf

JB Sport
Dlážděná 3, Prag 1
(größte Auswahl an Eishockeyartikeln und Schleiferei für Schlittschuhe)

In den Eislaufstadien gibt es in der Regel kleinere Läden, die auch oft eine Schleiferei angeschlossen haben.

Eisläden

Cream and Dream
Husova 12, Prag 1 und Filiale an der Karlsbrücke /Kleinseite
www.cream-dream.cz

Cukrárna Myšák
Vodičkova 710/31, Prag 1 734 898 607
www.mujmysak.cz

Fahrradservice

Fiala – Veloservis Bílá Hora 235 302 320
Čistovická 54, Prag 6
www.velofiala.cz

RIDEKO
Lidická 3, Prag 5 – Smíchov
www.rideko.cz

Fotograf	Chloe Geitmann	D, E	603 513 851
Fotogeschäft	Foto Škoda Vodičková 37, Prag 1		222 929 029
	Fotografia Praha Nad Alejí 29, Prag 6		235 364 392
	Kodak Tržiště Ulice, Prag 1 (linke Seite) <i>(biometrische Passfotos in der Nähe der Dt. Botschaft)</i>		
Friseur	Salon Jet Set, V Kolkovně 4, Prag 1	D, E	222 315 300
	Salon Eva, Smíchovská 106/8, Prag 5 Aneta Poláková Sona Jakšicová	D	720 441 571 775 960 384
	Robert Stary Chodska 3, Prag 2 www.robertstary.cz	D, E	605 270 698
	Salon "LARA"; Flöglova 1504, Prag 5 bei Metro Stodulky Za Mototechnou 2673/11, Praha, Stodůlky	D	732 402 171 776 882 882
Gärtnerei & Bio Obst & Gemüse			
Gewürze	Korenarstvi – The Saviour Naprstkova 2, Prag 1		
Glaskunst	Kleine Glashütte Nenačovice (bei Lodenice) Mo-Fr 8-12H, Sa+So 8-12 h		311 672 646
	Glasfabrik Rückl in Nizbor (bei Beroun) Geschliffene Gläser zu Fabrikpreisen		
Glaserei	(Sklo Service) Butovicka 70, P 5		
Glückwunschkarten	Zofia Fronek CZ, GB Zofia entwirft wunderschöne Karten aus Stoffresten, die sie individuell entwirft (um 5 €) zofiadesigns@hotmail.com (mehr als empfehlenswert!)		606 499 188
Goldschmied	Schmuckreparatur Naprstková Ul. 9, Prag 1		222 222 017
Heissmangel & Bügeln	Jarka Zrzavého 1084, P 5, Řepy (sehr zu empfehlen, Herrenoberhemc ca. CZK 21,-)		235 316 058
Hundeanmeldung	http://magistrat.praha-mesto.cz Formular in D und E		
Hundepension	Jiří Vojtechovsky Litovicka 628, Hostivice		603 436 177

Historische Waffen und Rüstungen

Na Neklaně 8, Prag 5
www.kkart.cz

Immobilienmakler	Inge Glass Inge.glass@re-max.cz	D,E,CZ	733 385 083 222 312 651
	Claudia Bauer-Grass Fiftyfive Real Estate Uruguayska 12/78, Prag 2 claudia@fiftyfive.cz	D	603502110
Käse	Swiss Cheese	D, E	602 696 412
	Budejovicka 1116 25242 Jesenice u Prahy www.swisscheese.cz		
	Gourmet IMCO Sluneční náměstí 2588/14, Prag 13 - Hůrka www.gourmet-imco.cz Lahůdkářství Sváček Štefánikova 18/25, Prag 5 – Smíchov www.lahudkarstvisvacek.cz		222 745 376
Keramik	Atelier Mariž Plzenská 68, Prag 5 www.mariz.cz/deu/main <i>Keramik mit originellen Pragmotiven</i> Individuelle Anfertigung auf Vorbestellung	D,E,CZ	257 311 786
Kinderbetreuung	Tetty Agency (für Kinder ab 1 ½) www.tetty.cz		233 341 588 603 455 653
Kinokarten- reservierung	Palac Cinemas www.cokolyvpraze.cz (Kinoprogramm)		257 182 12
KONDITIONEIN – TORTE AUF WUNSCH: Patissier by Markus Breier Osadní 5, Praha 7 https://www.facebook.com/PatissierByMarkusBreier/ MO-FR 9.00 – 18.00, SA 9.00 – 14.00 Tel. EN/DE 606 877 908 Tel. CZ 602 200 862			
Kosmetik	Salon Eva, Eva Kopecká, Smichovská 106/8, Reporyje, Praha 5	CZ, D	606 686 668
Kuchen	Au Gourmand, Dlouhá 10, P 1 (französische Spezialitäten und fantastische Kuchen)		222 329 060
Kulinarisches feinster Art	Culinaria z.B. Käse, Nudeln, Soßen, Weine, Catering Skořepka 9, P 1	E	775 314 955
Kunsteislaufkldg, -ausrüstung	Feldek, ZS Hasa Sámova 1, Prag 1		603 421 936

u. Service	Mo + Mi 14-18 h, Di, Do, Fr 9-15 h	
Körbe	siehe unter Taschen (Vertrieb von Blessing Overbeck in Tschechien)	
Lehrbücher	Centrum Učebnic Ostrovni 30, Prag 1 www.centrumucebnic.cz Bietet alles, was man zum Erlernen von Sprachen braucht!	224 931 451
Luftballonclown	www.abrax.cz Herr Kaiser	
Luftballons	Frau Rozsílová Mila Horákové 80, P 6 (Letná) (Mo.-Fr. geöffnet, liefern nach Hause)	608 807 014
Maniküre	Perfect Nail Za záměčkem 744, Prag 5 Parallelstrasse zur Dt.Schule!	CZ, D 602 681 598
Massage	Salon Eva, Alena Laštovičková, (Relaxing-Massage, Aromatherapie, Reflexzonenmass., etc.) <i>Siehe auch Friseur!</i>	CZ, E 603 114 233
	Massage- u. Relax Studio Coco Palm Dita Riha Butovicka 652/30a, 15800 Praha 5 www.masaze-cocopalm.cz coco-palm@seznam.cz	D, CZ 731 110 950
Metzgerei	Lahůdkářství Sváček <i>Štěfánikova 18/25, Prag 5 – Smíchov</i> http://www.lahudkarstvisvacek.cz	
	Gourmet IMCO Sluneční náměstí 2588/14, Prag 13 - Hůrka www.gourmet-imco.cz <i>nur Würstchen, kein Fleisch</i>	222 745 376
	Reznictví Kosina Kaprova 7, Prag 1 www.reznictvikosina.com	
Möbel-Restaurierung:	Karel Mahelka www.mk-restaurovani.com	CZ, E 777 946 393
Musik,DVD	Bontonland Megastore Václavské Nám. 1, Palác Koruna, Prag 1 www.bontonland.cz	
Optiker	S Optik Štěfániková 217/19, Prag 5 <i>Auch Augenvermessung und Brillenanpassung!</i> Carry Optik	D, CZ 257 323 256

	Frau Sykora Dukelských hrdinů 22 <i>Augenvermessung und Brillenanpassung, sehr guter Service, keine Kontaktlinsen</i>	D, CZ 220 879 736
	Laro Optik Frau Roučková oder Herr Lazar Lidicka 26, Prag 5 http://www.larooptik.cz <i>Augenvermessung und Brillenanpassung, Kontaktlinsen (auch „Kontaktlinsenkurs“), sehr guter Service</i>	E, CZ
Papierwaren	Handgeschöpftes Papier und Schreibartikel Uhelný Trh 9, Prag 1	728 867 098
	Grand Papír Národní 37, Prag 1 www.grandpapier.cz	732 150 181
Pediküre	Perfect Nail Za záměčkem 744, Prag 5 Parallelstrasse zur Dt. Schule	CZ, D 602 681 598
Radio Kögler	Podskalská 20, Prag 2 (alles mit TV, PC, Hifi, Telefon) Herr Mack spricht fließend deutsch!	D, CZ 224 922 853 603 420 088
Reitaurüstung	Equiservis – Stanislav Hakr Na Celné 8, Prag 5 www.equiservis.cz	257 329 438
	Jan Hauzr Velká Chuchle www.janhauzr.cz	257 941 749
	ECO-Shop Dance and Jump Janovského 36, Prag 7 Holešovice Mo – Fr 10 – 19 h, Sa – So 10 – 18 h	608 945 140
Reparaturen	Elektroartikel Albi Express-Service Rytirová 856	602 803 931
Schmuck- reparatur	Goldschmied Naprstková Ul. 9, Prag 1	222 222 017
Reparaturen rund ums Haus und die Wohnung, Bauarbeiten, Malarbeiten	Jaromír Grygera (spricht nur tsch.)	731 450 234
Restaurant	Kimchi Bělohorská 160, Prag 6 www.kimchi.cz Authentische koreanische Küche, sehr zu empfehlen	E, CZ 603 448 601
	SOHO restaurant and garden Podolské nábřeží 1, Prag 4 http://www.sohorestaurant.cz/	E, CZ 244 463 772

Sushi und internationale Küche,
jede Wochenende ab 11 bis 15 Family brunch, sehr zu empfehlen

Zlatý had E, CZ 251 512 063
Plaská 617/4, Prag 5 – Malá Strana
www.zlatyhad.cz
Tschechische und europäische Küche, Biofleisch (auch Verkauf),
perfekt auch für Geburtstagsfeier usw., sehr zu empfehlen

Schneiderin

Alice Tumová, Nušlova 2291/47
Nové Butovice, Praha 13
spricht nur Tschechisch, arbeitet jedoch sehr gut

Zdena Kolencová,
Neranova 1034, 163 00 Prag-Řepy 235 312 433

Krejčovství Hartl 224 316 038
Verdunská 17, Prag 6
www.hartltailor.com
Schneiderei für Männer (Anzüge, Hemden usw.)

Schuster/Schlüsseldienst in jedem Einkaufszentrum

Sicherheitsfirma ADT Security Center s.r.o. 267 267 267
www.adt-sc.cz

Stoffe Látky Fiala 222 521 232
Korunní 28, Prag 2
www.latkyfiala.cz

Marle
Karolíny Světlé 12, Prag 1 224 236 728

Dům Látek v Lazarské 224 948 095
Lazarská 6, Prag 1

Látky Mráz
Sázavská 34, Prag 2 – Vinohrady
+ weitere Filialen in Prag 7 und Prag 10
www.latky.cz

Taschen/Körbe Overbeck & Friends Vertretung in Prag
Stilvolle Taschen und Körbe sowie weitere Accessoires
Sandra Brandau www.familydeco.com D 722 343 595

Tapezierer- und Malerarbeiten František Král D 274 819 394
Zdeněk Fink 230 115 87
Herr Rosenberger CZ 602 949 512
(sehr zu empfehlen)

Veranstaltungen Prague Adventures 777 196 967/8
Organisation von Geburtstagsfeiern,
Firmenfeiern, Team Building etc.
Info@pragueadventures.cz

Übersetzungen & Dolmetschen

Zuzana Sellová - Gerichtsdolmetscherin
zuzana.sellova@quick.cz 607 681 968

Ärzte | Lékaři

Ärztzentren



Canadian Medical Care (CMC) – Partner der DSP

CZ, E, D

+420 235 360 133

www.cmcpraha.cz

Veleslavínská 1/30 in Prag 6, U Trezorky 921/2

Prag 5 – Jinonice, V Parku 2308/8 in Prag 4

24 Std.-Service +420 724 300 301

(Vom Allergologen bis zum Zahnarzt alles unter einem Dach)

Nemocnice Na Homolce

257 271 111 (Zentrale)

Roentgenová 2 in Prag 5

257 272 146 (Ausländer)

www.homolka.cz

Dr. Hejtmankova (Kinderabteilung spricht fließend D)

257 272 033

Vermittelt auch Kinderneurologen, Kinderorthopäden etc.

(Alle medizinischen Fachrichtungen vertreten!)

Santé Health Care

221 635 230

Anežské Nám. 4 in Prag 1

Mo-Fr. 8-16 h + 24 Std. Notdienst

(Alle medizinischen Fachrichtungen sind vertreten)

Fakultní Nemocnice Motol (Universitätsklinik)

(Alle Fachrichtungen, gute Notfallambulanz!)

Children´s Reception

E

224 433 690 bzw. 91

Adult´s Reception

224 433 678

UniCare

E, F, Es 608 103 050

Na Dlouhém lanu 11, Prag 6

www.unicare.cz

Mediscan Group s.r.o.

267 090 811

Šustova 1930, Prag 11 – JM II

(Alle medizinischen Fachrichtungen sind vertreten)

Health Centre Prague

224 220 040

Vodičkova 28, Lucerna-Passage

3. schodiště (Eingang), 2. Etage

PEM Ärztzentrum

E

235 313 661

Dr. Krejča

Ružynská 26

Prag 6

www.pem-praha.cz

(Plastische Chirurgie, Muttermale, Warzen, Narben)

Allergologe	Dr. Petru – Na Homolce Krankenhaus (für Kinder)		257 272 033	
	MUDr. Sausen Sladkova Canadian Medical Care Veleslavínská 30/1, Prag 6 V Parku 2308/8, Prag 4 cmc@cmcpraha.cz	CZ, E	235 360 133	
Bachblütentherapie	s. Frau Dr. Kiesling (unter Logopädie)			
Beckenboden	Dr. Ingrid Janikova Canadian Medical Care Veleslavínská 30/1, Prag 6 V Parku 2308/8, Prag 4 cmc@cmcpraha.cz	CZ, E	235 360 133	
Bioenergetische Massage	s. Frau Dr. Kiesling (unter Logopädie)			
Edukinesiologie	s. Frau Dr. Kiesling (unter Logopädie)			
EEG Biofeedback	Medifin Poliklinika Kartouzská, Prag 5 logopediekartouzska@centrum.cz	D, E	257 321	602
	627 165 917			
	<i>Aufmerksamkeits- und Konzentrationsstörungen (ADS) Verhaltensstörungen Störungen von ADHS Stressabbau und Schlaflosigkeit Alpträume und Bettnässen</i>			
ENT Spezialist	MUDr. Marek Plánička Canadian Medical Care Prag 4, V Parku 2308/8 & Prag 6, Veleslavínská 30/1	CZ, D, E, F, I	235 360 133	
	MUDr. Jaroslav Kraus, Ph.D., MBA Canadian Medical Care Prag 4, V Parku 2308/8	CZ, E, R, I	235 360 133	
	MUDr. Rami Katra Canadian Medical Care Prag 4, V Parku 2308/8 & Prag 6, Veleslavínská 30/1	CZ, E, D	235 360 133	
Gynäkologe	MUDr. Therese Eidová Ružynská 26, Prag 6,	CZ, E, F, R	602 219 197 230 136 661	
	MUDr. Jana Stejskalova Kartouzská 6 www.pwhc.cz	E	603 810 076 251 614 686	
	Dr. Figurová (insbes. bei Schwangerschaften zu empfehlen)	D, E	224 220 037	

	MUDr. Ladislav Krofta, CSc. Canadian Medical Care Veleslavínská 30/1, Prag 6 V Parku 2308/8, Prag 4 cmc@cmcpraha.cz	CZ, D, E	235 360 133
	MUDr. Nelya Daniela Ficaj Canadian Medical Care Veleslavínská 30/1, Prag 6, U Trezorky 921/2, Prag 5-Jinonice, V Parku 2308/8, Prag 4	CZ, E, R	235 360 133
	MUDr. Miroslav Verner Canadian Medical Care Veleslavínská 30/1, Prag 6, U Trezorky 921/2, Prag 5-Jinonice V Parku 2308/8, Prag 4	CZ, D, E	235 360 133
	MUDR. Robert Šimek, Na Dlouhem Lánu 11, Prag 6	E	251 097 281
Homöopathie	Health Centre Prague Vodičkova 28, Lucerna-Passage 3. schodiště (Eingang), 2. Etage (Dr. Horaková)		224 220 040
HNO-Poliklinik	MUDR. Jenšovsk www.medicalcentre.cz	D, E	
HNO Kinder	Dr. Kalalova	D, E	257 272 033
	MUDr. Rami Katra Canadian Medical Care Prag 4, V Parku 2308/8 & Prag 6, Veleslavínská 30/1	CZ, E, D	235 360 133
	MUDr. Petra Dytrych Canadian Medical Care Veleslavínská 30/1, Prag 6	CZ, E	235 360 133
Internist	MUDr. Miluše Vostradovská Canadian Medical Care U Trezorky 921/2, Prag 5-Jinonice, V Parku 2308/8, Prag 4	CZ, E	235 360 133
	MUDr. Štefan Kukura Canadian Medical Care Veleslavínská 30/1, Prag 6, U Trezorky 921/2, Prag 5-Jinonice,	CZ, D, E, R	235 360 133
	MUDr. Ondřej Sobotka Canadian Medical Care V Parku 2308/8, Prag 4	CZ, E, D	235 360 133
Kieferorthopäde	MUDr. Jakub Hovorka Canadian Medical Care	CZ, E	235 360 133

Veleslavínská 30/1, Prag 6

	MUDr. Radomila Martinicová Nemocnice Na Homolce, Prag 5	D	257 272 037
	Dr. Stolzova Pod Kulturním Domecu Prag 5, Stodulky	D,E	773 674 789
	MUDr. Jamal Karra Ruzyňská 26, Prag 6	E	235 313 287 602 391 101
	Dr. Svachova Seydlerova Ul. (Metro Nové Butovice) Medizinisches Centrum LIPA	D	296 113 310
Kinderarzt	MUDr. Barbara Taušová Canadian Medical Care Veleslavínská 1, Prag 6, U Trezorky 921/2, Prag 5-Jinonice, V Parku 2308/8 Prag 4 (sehr nette Kinderärztin) Es kann auch nach dem dt. Impfpass geimpft werden	CZ, E, D	724 300 303
	MUDr. Petr Žáček, MBA Canadian Medical Care U Trezorky 921/2, Prag 5-Jinonice	CZ, E, D	235 360 133
Kinderarzt (Forts.)	Dr. Hejtmankova (Kinderabteilung spricht fließend D) Vermittelt auch Kinderneurologen, Kinderorthopäden etc. Nemocnice Na Homolce (Zentrale) Roentgenová 2 in Prag 5		257 272 033 257 271 111 257 272 146
(Ausländer)	www.homolka.cz		
Kinderneurologin	MUDr. Petr Klement Canadian Medical Care Veleslavínská 30/1, Prag 6	CZ, E	235 360 133
	Dr. Demutová Ärztin für Kinderrehabilitation in Motol, versteht Deutsch	E	224 435 552
Kinesiologie	s. Frau Dr. Kiesling (unter Logopädie)		
Krisentherapie für Kinder und Erwachsene	s. Frau Dr. Kiesling (unter Logopädie)		
Logopädie	Medifin, s.r.o. - Poliklinika Kartouzská (pobočka Praha-Smíchov) Kartouzská 204/6, 150 00 Praha-Smíchov http://www.medifin.info elznic@medifin.info		257 324 617

	Dr. Veronika Kiesling Nad Parankou 16, Prag 6 Veronika_kiesling@sendme.cz	D	233 325 884 602 643 450
Massage	siehe unter „Was finde ich wo“		
Onkologie	Dr. Martin Safanda Na Homolce Krankenhaus Roentgenova 2, Prag 5 Martin.safanda@homolka.cz	E	257 278 829
Physiotherapie	Medical Fitness „Dr. Body Guard“ Jiřina Řiková (SOMA) Karlovo Nám. 28 (Hinterhaus 1. Stock)		296 236 604 723 787 538
	MUDr. Lucie Peřicová Canadian Medical Care Veslavínská 30/1, Prag 6	CZ, E, D, R	235 360 133
	Tomáš Oppl, DiS. Canadian Medical Care Prag 4, V Parku 2308/8 & Prag 6, Veslavínská 30/1	CZ, E	235 360 133
	MUDr. Ingrid Janíková Canadian Medical Care Prag 4, V Parku 2308/8 & Prag 6, Veslavínská 30/1	CZ, E	235 360 133
	Willi ROES Křiříkova 19, Prag 8 – Karlín roes.willi@gmail.com		736 770 991
Plastische Chirurgie	M.D. Miroslav Krejca PEM Medical centre Ruzynska 26, Prag 6 www.pem-praha.cz <i>hat sich beim entfernen von Muttermalen bewährt!</i>		604 243 249
Psychologie	Mgr. Barbora Downes Canadian Medical Care Prag 4, V Parku 2308/8 & Prag 6, Veslavínská 30/1	CZ, E, D	235 360 133
	Medifin, s.r.o. - Poliklinika Kartouzská (pobočka Praha-Smíchov) Kartouzská 204/6, 150 00 Praha-Smíchov elznic@medifin.info http://www.medifin.info		257 324 617
	Margot Berlingen-Kittlar Sokolská 29, Prag 2 Mb-kitlar@quick.cz	D	224266171
Zahnartz	MUDr. Petr Chalupa Canadian Medical Care	CZ, E	235 360 133

Prag 4, V Parku 2308/8 & Prag 6, Veleslavínská 30/1

MDDr. Zuzana Sedláková CZ, E, D 235 360 133
Canadian Medical Care
Prag 4, V Parku 2308/8 & Prag 6, Veleslavínská 30/1

Rechtsberatung	GIESE & PARTNER, v.o.s. Palác Myslbek Ovocný trh 8, 117 19 - Praha 1 www.giese.cz	D, E	221 411 511
	Claudia Bauer-Grass Rechtsanwältin Kanzlei Haskovcova & Co. Vaclavke nam. 33, Prag 1 claudia@haskovcova.com	D	603 502 110
Sonderpädagogik	s. Frau Dr. Kiesling (unter Logopädie)		
Tierarzt	VETCENTRUM STODŮLKY K Hájům 946, Prag 5 www.vetcentrum.cz		251 511 651 251 617 564 775 688 637
	Animal Clinic Čistovická 44, Prag 6 www.veterinarni-ordinace-praha.cz		235 322 829 775 322 829
Zahnarzt	European Dental Center Václavské Náměstí 33, Prag 1		224 228 994 224 228 993
	Dent Medico Sokolovská 84-86, Prag 8		603 105 455 234 321 139
	Dr. Plickhad Marriott Hotel V Cernic 4/1031, Prag 1	D	221 181 121
	Dr. Peter Hach 5-Květiná 1188, Prag 4	D	241 403 970
	Dr. Žizková Evropská 32, Prag 6	D	233 333 708
	Dr. Dvorak Lipa Centrum Petržilkova, Prag 5 (in der Nähe der Schule!!)	D	603 222 555
	MUDr. Jan Rivola Swiss Dental Care Nebusicka 853, 16400 Prag 6 www.swissdentalcare.eu swissdentalcare@seznam.cz	D, E	220 960 246

Apotheken | Lékárny

Sämtliche Einkaufszentren verfügen über Apotheken, deren Mitarbeiter auch oft Englisch oder Deutsch sprechen und ein breites Angebot auch ausländischer Kosmetika und Medizin sowie homöopatischer Heilmittel anbieten.

Alle Apotheken in den Einkaufszentren haben auch am Wochenende bis 20 Uhr geöffnet!

Nonstop Apotheken

Palackého	Palackého 5, Prag 1	224 946 982
U sv. Ludmily	Belgická 37, Prag 2	222 519 731
Motol	V Úvalu 84, Prag 5	224 435 736
PHARMALAND	Fr. Křížka 22, Prag 7	230 233 910
BERYTOS	Vítězné nám. 997/13, Prag 6	224 325 520
Úst. lékárna Na Bulovce	Bulovka 282, Prag 8	266 082 017
Lékárna v Malešicích	Plaňanská 573/1, Prag 10	281 019 258
Lékárna Šustova	Šustova 1930/2, Prag 11	271 913 307

Apotheken in der Nähe der Schule

Lékárna Hůrka	Sluneční nám. 3/2561, Prag 13	251 612 031
Lékárna Luka	Mukařovského 5/1985, Prag 13	235 310 389
Lékárna Lužiny	Archeologická 1/2256, Prag 13	235 515 031
Lékárna Na Poliklinice	Seydlerova 2451, 158 00 Praha 13	296 113 217

U Anděla	Štefániková 6 , Prag 5	257 320 918
Lékárna Kulatá	Vítězné nám. 9, Prag 6	224 307 231
Lékárna	Soukalova 3355, Prag 12	241 770 498
Lékárna Jungmannova	Jungmannova 11/23, Prag 1	E 224 947 508

Adler Apotheke

Wörthstrasse 9, 92637 Weiden +49 961 4 25 49

Weiden in der Oberpfalz befindet sich ca. 1 ½ Autostunden unmittelbar nach der Grenze Rozvadov. Falls Sie ein deutsches Rezept einreichen oder Medikamente oder Arznei-mittel aller Art vorbestellen möchten, ist dies telefonisch kein Problem.

Sport und Freizeit

Ballett	Jana Tomanová, Veleslavinská 54, Prag 6		257 318 752
Bogensport	Bogensportzentrum www.archery.cz auch GB, Anmeldung erforderlich		602 529 214
Chor	Eltern-Lehrerchor der DSP Kontakt Vaclav Salvat Deutsche Schule Prag		235 311 725
Drachen steigen lassen	Grünanlage Stodůlky Letná Park, Ladronká Park,		
Eislaufen	Teich in der Butovicka, (Nové Butovice/Jinonice)		
	Eishockey Kontakt: Pan Míka www.hczbraslav.com Training im Stadion U Nikolajky 28 (Anděl) Di, Mi, Fr ab 16 h Trainingsprache ist tschechisch einige Trainer können jedoch auch etwas D und E		607 818 468
	Eiskunstlauf KK Stadion Praha, U Nikolajky 28, 150 00 Praha 5, Trainerin Fr. Pouticková	D	233 370 265
	Eisstadien in Prag/Zimní Stadion U Nikolajky 28, Praha 5 Fr, 20-22 h, Sa+So 14-16 h (für allgemeines Publikum meist nur am Wochenende geöffnet)		
	Zimní Stadion Černošice Fugnerova 263		
	Zimní Stadion Hockey Klub Kobra Mikuleckého 1584, Prag 4		
	Sportovní Areal Štvanice (Moldauinsel bei Holešovice) www.stvanice.cz Schlittschuhverleih!! Klub SK Štřešovice 1911 Training 2-3 x wöchentlich Info bei Frau Dolizek	E	602 862 540
Fußball			
Fitnessstudios	K Sopce 30, Praha 5 Sodůlky www.vocanocomplex.cz	D, E	725 755 745
	The Little Gym Drtinova 8, 150 00, Praha 5 - Smíchov www.thelittlegym.cz	D, E	227 018 555

Family Fitness Zličín www.sipkova.cz		226 082 486
Fitnesscentrum Radlická (Metrostation Radlická)		251 556 730-31
Fitness Club Intercontinental www.prague.intercontinental.com		
Delroys Gym, Sborovská 4, P 5 www.delroys-gym.cz	E	
Holmes Place Novy Smichov www.holmesplace.cz		257 313 830
Profit Lady, Zenklová 78, Prag 8 www.profitlady.cz		
Sport centrum Nové Butovice www.sport-butovice.cz		235 518 816
Sportcentrum Evropská José Martího 31, Prag 6 www.sportcentrumevropska.cz		220 172 309-10

Gymnastik für „Jedefrau“

z. B. Dehnungsübungen an der Sprossenwand, Stretching, Aerobic
Do. 9-10 Uhr, Sokol Gebäude, Malá Strana
(Tram 12, 20, 22, 23 Hellichova, Ujezd)
Kontakt Uta Cöster

D 257 223 383

Inlinern

Ladronka-Park, Stromovka-Park, Letná-Park
Verleih im Ladronka Park an den Tennisplätzen

Nove Butovice hinter Galerie Butovice

Joggen

Ladronka-Park, Sternpark, Šarkatal, Grünanlage in Stodůlky, Prokopské Udolí
Informationen zu Laufveranstaltungen über
www.pim.cz , www.womensrun.cz und www.terryfox.cz

Joga

Katrin Köhler
www.katrinkoehler.cz

D,E,CZ 603 360 554

Bikram yoga
Karoliny Světlé 8, Prag 1
Na Pankráci zwischen 121 und 125, Prag 4
www.bikramyoga.cz

CZ, E 224 222 892

Karate

Delroys Gym
Sborovská 4, Prag 5
www.delroys-gym.cz

E 776 373 322

Klettern

Boulder, V Jámě 6, Prag 1
Sportcentrum Evropská
José Martího 31, Prag 6
www.sportcentrumevropska.cz

222 231 244
220 172 309-10

	<p>Outdoorklettern (kleiner Kletterpark, empfehlenswert) www.lanovecentrumorech.cz Lezecké Centrum Mammut 777 156 755 Bubenská 1536/43, Prag 7- Holešovice 233 371 481 Indoorklettern für größere und kleinere Kinder auch Kurse, sehr zu empfehlen</p> <p>Beckiland Indoorklettern und Spieleparadies www.beckiland.cz Zličín – neben IKEA 774 777 070</p>
Moldauschiffahrt	<p>www.evd.cz (Angelbot von Rundfahrten, Schifffahrtsverbindungen ab/an Prag)</p>
Radfahren	<p>Es gibt viele ausgewiesene Radwege. Radwanderführer sind auf tschechisch fast überall erhältlich.</p>
Rodeln/ Snowboard/Ski	<p>Ladronka-Park, Gelände oberhalb des Hotel Golf, Šarkatal</p>
Reiten	<p>Internationale Reitschule Aigle D, E, F, CZ 602 380 066 Solveig Zoske und Yves Messens 602 658 836 Pazderna 167, 25267 Tuchoměřice pazderna@yahoo.fr Stunde 500 CZK Einzelunterricht/Longe</p> <p>Jezdecká Hala Císařský Ostrov/ Troja 224 325 248 Mo-So 10-19 h Reitstunde 500 CZK</p> <p>Hucul Club Řeporye 257 960 014 Mi-Mo 9-18 h Reitstunde 300 CZK</p> <p>Jízdárna Koloděje 281 970 055 Mo-So 10-18 h Reitstunde 250 CZK, Pony 200 CZK Jezdecká Společnost Ctěnice 603 517 242 Mo-Fr 15-19 h, Sa-So 9-14 h Reitstunde 490 CZK, Kinder 250 CZK (Pony)</p> <p>Jezdecké Středisko Zmrzlík Reitunterricht auf tschechisch im Rahmen des DDM www.volny.cz/vatikan</p> <p>Reitschule Velkostatek Tetin – Equestrian Center Reitunterricht auf Deutsch, Ferienlager www.vt.equicenter.cz</p> <p>Ponny Reiten E, CZ 721 208 118 Monika Zahradilová Troja – gegenüber „Jezdecká Hala Císařský Ostrov“ www.ponici.cz, Monika.Zamrazilova@seznam.cz</p>
Spielplätze	<p>Nove Butovice, hinter Galerie Butovice</p>

Butovicka
 Brevnov, Ecke Ankarska – Na Vipichu
Hat neben dem Üblichen auch einen Verkehrserziehungsplatz

Spiele club	Klub deskových her Paluba Praha 5, Lidická 40 in Anděl www.hrejsi.cz	CZ		
Schwimmen	H/F Plávecký Stadion Podoli, Podolská 43/74 (Prag 4) F Plávecký Stadion Petynka (Prag 6) H/F Plávecký Bazén Radlice (Metrostation Radlická) F Bazén Šarka-Udolí (Mc Donalds an der Evropská) H Lázně v Praze Nemocnice Na Homolce (Prag 5) H Hotel Pyramida, Bělohorská 125/24 (Prag 6) H Hotel Praha, Sušická 2450/20 (Prag 6) H YMCA, Na Poříčí (Prag 1) H Hotel AXA, Na Poříčí (Prag 1) H Hotel Intercontinental (Prag 1) H/F Plávecký Stadion Kralupy nad Vltavou H Aquapark Čestlice H Aquapark Barrandov (Prag4) H/F Aquapark Kladno H Aquapark Slány H Aquapark Letňany Lagoon H Aquapark Liberec H Aquacentrum Hradec Králové, H Aquacentrum Plávecká Hala Teplice H/F Wasserparadies Jihlava, Vodní Ráj F Aquapark Klášterc nad Ohří F Kamenické Jezero (Chomutov) F Badesee in Rakovník F Badesee Lhota nad Labem H/F Aquapalace Prag		www.prague.intercontinental.com www.sportkralupy.cz/bazen www.aquapark-cestlice.cz info@aquadream.cz www.samk.cz www.aquaparkslany.cz www.letnanylagoon.cz/priz_ext.html www.centrumbabylon.cz/cz/ www.muklasterec.cz www.chomutov-mesto.cz www.aquapalace.cz	
Schwimmschule	Pulec im Plávecký Bazén Radice (Frau Palmová) pulec@plavanipulec.cz	CZ	602 855 911	
	Babyschwimmen Babyclub Juklík, U Jezera 2031, P 5 www.juklik.cz		251 610 441	
Tennis	Tomáš Tvaron Marek (Tennisplatz Butovicka, Schulnähe) Tennisplatz Stodůlky (bei Lidl)	E	602 620 533 777 159 515 606 270 999	
Tennischule	www.talent.cz (für Kinder ab 5 Jahren)			
Veranstalter	Prague Adventure Camps Marick@volny.cz	E	777 196 968	
Wandern	Šarkatal, Proskopské Udolí, Závíst, u.v.m.			

Spezielle Angebote für Kinder

(Siehe auch Sport- und Freizeit)

**DDM Dům Děti
A Mládeže** Angebote von Aktivitäten für Kinder in tschechischer
Sprache, manchmal auch in Deutsch (Keramik in Prag 6)

www.ddmp6.cz U Boroviček 1, Prag 6

www.dis.cz/mddm13 Štefaniková 235/11, Prag 5

www.volny.cz/vatikan Jezdeckě Středisko Zmrzlík
Reitunterricht auf Tschechisch im Rahmen des DDM

Dauerausstellung auf der Prager Burg:

Die Geschichte der Prager Burg

Interaktive Ausstellung mit einem Extra Programm für Kinder (deutsche
Texte können Sie an der Kasse auf Nachfrage erhalten). Zu dieser
Ausstellung gibt es ein schönes Gesellschaftsspiel (3-sprachig CZ/E/D)
an der Kasse zu erwerben (für 2-6 Spieler über 8 Jahre). Preis 595 CZK

Der Geisterpfad

Stadtführung durch Strassen und Gassen mit besonderem Flair (250
CZK, Treffpunkt unter der Aposteluhr am Altstädter Ring um 19.15 h und
20.45 h)

www.praguer.com

Planetarium

Královská obora 233, 170 21 Prag 7
www.planetarium.cz

220 999 001-3

Prager ZOO

Zoologická zahrada hl. m. Prahy
U Trojského zámku 3/120, Prag 7
www.zoopraha.cz

296 112 111

Seaworld Mořsky Svět

Výstaviště, Prag 7, Holešovice
www.morsky-svet.cz

Sternwarte

Pražské Hvězdárny
Štefanikova Hvězdárna
Petřín 205, Prag 1
www.observatory.cz

257 320 540

Musikunterricht

Akkordeon	Jana Bezpalcová janabezpalcova@janabezpalcova.com http://www.janabezpalcova.com	D	777 037 388
Flöte/ Saxophon	Hr. Brettschneider	D	777 290 002
Flöte	Hanka Slavicka	D, F	774 342 836
Geige/ Bratsche	Angelika Boué	D	283 851 467
Geige	Mag. Miro Vencel (Anfänger/Fortgeschr.) mirovencel@yahoo.com	D	776 375 591
Geige/Blockflöte	Noriko Schaupp	D, J	721 282 828
Gitarre	Jana Bezpalcová	D	777 037 388
Gitarre	Michal Plachta mplachta@seznam.cz	D	608 583 003
Klavier	Martin Nemecek Jana Bezpalcová Sylvie Vajnervoa	D D D, E	732 500 250 777 037 388 603 768 953
Klavier (Fortgeschr.)	Helena Sucharová-Weiser	D	605 431 720
Posaune	Mag. Antonín Merhaut		251 626 115
Schlagzeug	Pavel Svejksky	D	603 254 091
Trompete	Herr Vejvoda	D	724 548 125
Musikschulen:	Základní Umělecká Škola Na Popelce 18, Prag 5 Kosiře		257 326 691
	International School of Music and Fine Arts www.musicschollprague.com info@musicsschoolprague.com		222 540 700 731 445 211
Musik-Noten:	Talacko, Rybna 29, Praha 1 www.talacko.cz		

Sprachunterricht

Bohemia Institut	Tuklatská 3, Prag 10 www.bohemia-institut.cz	274 776 256
Caledonian School	Vltavská 24, Prag 5 Narodni 11, Praha 1 Vítězné nám. 2, Prag 6 bieten auch sehr guten Englischunterricht für Kinder von Muttersprachlern an. www.caledonianschool.cz	257 313 650 224 237 731 224 312 565
Lingua Bohemica	Československé armády 9, Prag 6	224 312 775
Helena Hasilová	Lehrerin aus der DSP, helena.hasilova@dsp-praha.cz	
Jitka Chabrová		775 193 063
Goethe-Institut	Masarykovo Nabř. 32, Prag 1 www.goethe.de/ms/pra	221 962 111
Alzbeta Bitnarovi	alzbetaf@seznam.cz (Studium der Bohemistik an der Karlsuniversität)	737 380 362
WIP-Wir in Prag	Kursangebote unter www.evprag.cz	
Kulturangebote		
Přehled	Kulturmagazin über alle in Prag stattfindenden kulturellen Angebote (an jedem Kiosk erhältlich)	
Prague Events	monatliches Kulturmagazin www.pragueevents.com	
Prague Post	Dining Guide und Restaurantkritiken	
Adressen über kulturelle Ereignisse:		
	www.ahoj.info www.tschechienportal.info	
Ticket Pro	(Na Příkopě 20, Prag 1; Hotel Mövenpick in Anděl) www.ticketpro.cz	
Bohemia Ticket	(Na Příkopě 16, Prag 1) www.bohemiaticket.cz	224 215 031
Internetseite der Stadt Prag (CZ,E,D)		
	www.prague-info.cz www.pis.cz	
Česká Kultura	Führer durch das Kulturprogramm auf CZ für 25 CZK im Zeitungsladen jeden Monat neu zu erwerben. www.ceskakultura.cz	

Stadtführungen	Zuzana Balážová Stadtführungen durch Prag auf Deutsch: Standardführung/ Burg, Altstadt, jüdisches Viertel, Themenorientierte Führungen zuzanabalazova@seznam.cz, D, CZ www.prag-turist-guide.cz	721231933
----------------	---	-----------

Wo man Gleichgesinnte trifft ...

Deutsch-tschechisches Café	Café U Čármse Mánesová 35, Prag 2 (jeden Mo ab 20 h) www.volny.cz/dtcafe	
Deutsche Kirchengemeinden		
Katholisch	www.kathprag.cz Vyšehradská 49, Prag 2 Ansprechpartner Pater Dr. Martin Leitgöb	224 322 006 732 601 378
	Kostel Sv. Jana Nepomuk (Kirche St. Johannes am Felsen) Karlovo Náměstí/Vyšehradská Gottesdienste Sonntag 11.00 h	
Evangelisch	Voleníková 20/1397, 155 00 Prag 5 Ansprechpartner Andrea Pfeifer (Pastorin) Frank Lessmann-Pfeifer (Pastor) f.lessmann-pfeifer@gmx.de www.volny.cz/degp	604 842 356
	Kostel Sv. Martina ve zdi (Kirche St. Martin in der Mauer) Gottesdienste Sonntag 10.30 h	
WiP	Netzwerk deutschsprachiger Frauen, Fortbildungskurse Voleníková 20, 155 00 Praha 5 Info und Kontakte unter WIP.Prag@gmail.com	
IWAP (Int. Women´s Association)	Sazavská 6, Prag 2 www.iwap-prague.com	222 252 220
	Deutsch-Tschechische Industrie- und Handelskammer Beruf & Karriere, Studium & Weiterbildung, Kultur & Ehrenamt http://tschechien.ahk.de/services/partner-support-program/ vavra@dtihk.cz	221 490 334

Interessante Internetseiten

Bahn	www.cd.cz	Tschechische Bahn
Böhmische Schweiz	http://www.cztour.cz/main_de.html	

Botanicus Museumsdorf	http://www.botanicus.cz/kontakty_index.htm	
Denkmäler	http://www.pamatky.com/	
Fluggesellschaften	www.germanwings.com www.easyjet.com www.opodo.de www.csl.cz	Flughafennachrichten
Landkarte + Suchmaschine	www.mapy.cz	
Praginformationen	www.pis.cz	Internetseite der Stadt auch in Deutsch
Radio Prag	www.radio.cz	
Reisen	www.sportturistspecial.cz www.fischer.cz www.firotour.cz www.boehmen-reisen.de www.eceat.cz	Begegnungen mit Böhmen Ferien auf dem Lande
Schlösser, Burgen und Museen Städteinfo	http://www.aboutczechia.com/castles_chateaus/ http://www.pruvodce.com/hrady_zamky_pamatky/index.php3 www.globopolis.com	

Literaturtipps

Outdoor Praha	Führer für alle Freizeitaktivitäten mit Kartenmaterial für Prag und Umgebung CZ, D, E	
Steinschlüssel	Burgen, Schlösser und andere zugängliche Denkmäler Böhmen, Mähren und Schlesien ISBN 80-902348-5-2	
Lucie Seifertová	Das geheimnisvolle Prag ISBN 80-7209-206-5 Geheimnisvolle Burgen und Schlösser im Königreich Böhmen ISBN 80-7209-378-9 Die Prager Burg und ihr Geheimnis ISBN 80-239-0364-0 Der geheimnisvolle Golem ISBN 80-239-2216-5	Kinderbuch Kinderbuch Kinderbuch Kinderbuch
Gudrun Pausewang	Der Spinatvampir ISBN 3-7941-6010-x	Kinderbuch
Silke Moritz/ Achim Ahlgrimm	Das Gold des Golems ISBN 3-570-12792-3	Kinderbuch
Eduard Petiška/ Jan M. Dolan	Sagen und Legenden aus dem alten Prag ISBN 80-901744-7-7	
Jan Vanis	Führer durch die Prager Geheimnisse ISBN 80-901744-4-2	
Eduard Petiška	Sagenschatz der böhmischen Burgen ISBN 80-901744-3-4	
Harald Salfellner	Prag unter Wasser Erinnerungen an die große Flut 2002 ISBN 80-7253-175-1 ISBN 3-89919-083-1	Dokumentation
Miloš Urban	Die Rache der Baumeister ISBN 3-87134-428-1 Auch als Taschenbuch erhältlich!	Krimi
Leo Perutz	Nachts unter der steinernen Brücke ISBN 3-423-13025-3	
Hanns-Josef Ortheil	Die Nacht des Don Juan ISBN 3-442-72478-3	Roman
Pavel Kohout	Sternstunde der Mörder ISBN 3-442-72175-x	Krimi
Jiří Gruša	Gebrauchsanweisung für Tschechien ISBN 3-492-03983-9	
Sylvia Schroll-Machl/ Ivan Nový	Perfekt geplant oder genial improvisiert? Kulturunterschiede in der dt.-tsch. Zusammenarbeit ISBN 3-87988-451-x	

Lenka Reinerová

Zu Hause in Prag und auch anderswo
ISBN 3-351-02387-1

Zeichenerklärung

In den Einrichtungen gesprochene Sprachen

CZ	Tschechisch
D	Deutsch
Es	Spanisch
F	Französisch
E	Englisch



Deutsche Schule Prag

Schwarzenberská 1/700

155 00 Praha 5 – Jinonice

Tel. +420 235 311 725

Email: dsprag@dsp-praha.cz

www.dsp-praha.cz